

仙台国際センターのご案内

〒980-0856 仙台市青葉区青葉山
代表番号: 022-265-2211
URL: <http://www.sira.or.jp/>

- 施設・会議について
Tel: 022-265-2450 Fax: 022-265-2485
E-mail: sic@sira.or.jp
- 国際化事業について
Tel: 022-265-2480 Fax: 022-265-2485
E-mail: plan2@sira.or.jp
- 今月の仙台国際センター休館日
10月は休館日がありません。

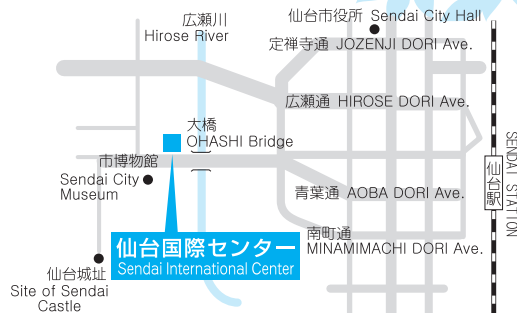
交流コーナー

仙台国際センター1階
Tel: 022-265-2471 E-mail: info@sira.or.jp

- ◆国際交流・外国籍市民の生活・観光・イベントなどの情報提供と相談、図書室
- ◆開館時間 9:00 - 20:00

交通案内

仙台駅前バスプール9番乗り場から「710宮教大・青葉台」、「713宮教大・成田山」、「715宮教大」、「719動物公園循環(青葉通・工学部経由)」、「720交通公園・川内(営)」のいずれかに乗り「博物館・国際センター前」で下車。



この印刷物はリサイクルできます。再生紙使用

多文化伝言板

ここでは仙台に住む外国人市民のみなさんに役立つ生活情報をお伝えします。身近にいる外国人の方へお知らせください。

10月16日(日) 留学生支援バザー

仙台で頑張る留学生のみなさんへ、食器・日用品・家電製品・小型家具などの生活用品を扱うバザーを開催します。

- ◆場所 東北大学国際交流会館(三条町)
- ◆時間 13:00-
- ◆主催 東北大生協留学生委員会
- ◆問合せ 022-262-8022

10月23日(日) 新生活 in 仙台

新しく仙台に来た外国人市民の方が、安全で快適な暮らしができるような情報を先輩留学生在が紹介します。

- ◆場所 仙台国際センター 交流コーナー
- ◆時間 14:00-16:00 (受付 13:00)
- ◆内容 防災、バスの乗り方、ゴミの分別、日本のマナー、日本語の覚え方など
- ◆参加費 無料 *事前申し込み者には生活応援グッズプレゼント!
- ◆言語 日本語、英語、中国語
- ◆主催 (財)仙台国際交流協会
- ◆申込 022-265-2480 / taguchi@sira.or.jp

10月25日(火) 日本語相談室9周年記念パーティー

毎週火曜日の日本語会話教室「日本語相談室」の9周年を記念して、交流パーティーを開催します。ぜひご参加ください。

- ◆場所 仙台国際センター 交流コーナー
- ◆時間 13:00-15:00 (受付 12:30-13:00)
- ◆参加費 無料 *予約不要
- ◆対象 外国の方
- ◆主催 日本語相談室
- ◆問合せ 022-236-6707(志野)

10月29日(土) 留学生のための就職活動情報交換会 就活(勝)のコツ2011

仙台・日本の就職活動とは?講師からのお話や就活経験者から体験談を交えた情報交換会を開催します。

- ◆場所 仙台国際センター 小会議室2
- ◆時間 14:00-16:00 (受付 13:30)
- ◆定員 35名 *申込先着順
- ◆参加費 無料
- ◆対象 就職活動する留学生、興味のある方
- ◆講師 仁&カンパニー 代表 森 康仁氏(キャリアアドバイザー)
- ◆主催 (財)仙台国際交流協会
- ◆申込 022-265-2480(SIRA)

「市民のチカラ」

地域でがんばる団体と市民をつなぐ団体活動紹介コーナー

仙台お江戸くらぶ

気軽に楽しむ伝統文化

敷居が高いと思われがちな日本の伝統文化を、日本の若者や外国の方に気軽に楽しんでもらう



ことを目的として作られたのが仙台お江戸くらぶです。「三味線の演奏や着物の着付け、茶道、青葉祭りでの神輿かつぎなど様々な日本の伝統文化を楽しむ機会を企画しています。」と国際交流も好きな中野さんは話してくれました。



代表の中野由美さん

これまでの活動で一番印象に残ったのは 2011年7月に震災復興のチャリティイベントとして行われた「ゆかたあそび in 横丁」だそうです。寄付してもらった浴衣や着物を参加者が着て楽しむ他に、着物フリーマーケットとして販売。三味線や琴の演奏も行い、外国の方を含む約150の方が日本の文化に触れたそうです。また売上は東日本大震災の義援金として寄付されました。

日本の伝統文化を体験したい人と、気軽に楽しんで貰いたいと思っている専門家たちと中野さんはつないでいます。これからも様々な日本文化を気軽に楽しめる企画をしていきたいといきいきとした笑顔で話してくれました。日本文化に興味のある方、必“験”です!(ぜひ体験してください。)

リポーター紹介

敵 泰奉(オム テボン)さん【韓国】
(仙台国際センターサポート・ボランティア)



自国の文化は空気のようなもので気にすることが殆んどないと思います。中野さんも以前は日本文化には興味がなく、外国に移住するほど外国の文化が好きだったそうです。しかし、日本に帰国後、日本文化に興味を持つことになり、それを大切にしたいと思ったそうです。私も自国(韓国)のことが大好きな分、沢山のことを知っていると思っていましたが、仙台で国際交流活動してみるとそうではなかったことに気づきました。自分の好きな韓国の文化をもっと知り、それをここの国際交流に活かして行きたいと思いました。

【仙台国際センターサポート・ボランティア】
誰もが住みやすいまちづくりを目指して、SIRAの事業をサポートするボランティアです。

Koryu in Sendai

せんだい留学生交流委員 活動レポート

エフエムたいはく・サランヘヨ仙台



アンニョンハセヨ！韓国出身の金昌震(キム・チャンジン)です。私は現在「エフエムたいはく・サランヘヨ仙台」のメンバーとしてラジオ番組を制作しています。韓国語で放送するのですが、企画から進行まで担当しており、太白区近辺に住む韓国人のために情報提供をしています。3月11日の震災時、仙台の人は大変な苦勞をしましたが、外国人も言葉の壁で不安を感じたり、戸惑ったりした人が大勢いました。それをきっかけに、外国語で情報発信するラジオ番組を始めました。放送内容は、主に仙台での生活情報や行政からのお知らせですが、メンバーらがおしゃべりしながら自分の経験や、お得な情報をお届けするという形でやっています。仙台に住む韓国人や韓国に興味がある方は是非聞いてください！

ところで、みなさんは、自分で自分の声が放送されるのを聞いたことがありますか？私も、最初は恥かしかったのですが、だんだん慣れてきていい声だなと思うようになりました(笑)。もしかして、私、韓流スターになれるかもしれません。私のサインが欲しい人は手を挙げてください。(冗談です、失礼しました！)

※FMラジオ番組「SIRA多言語放送局」は、英語、中国語、韓国語、モンゴル語、ポルトガル語、タガログ語で放送しています。放送時間や内容、バックナンバーはSIRAのHPへ！



リポーター紹介



私はソウル生まれソウル育ちです。言わばシティボーイですが、見た目は完全にカントリーボーイです(悩みです)。ソウルはご存じのように韓国の首都で、経済、社会、文化の中心です。韓国の過去や未来を感じるところもあるし、韓国中の郷土料理を味わうことができます。韓国料理で焼肉が好きな人が多いので、特別な焼肉タウンを紹介します。ソウルっ子秘密の場所です。「鍾路3街(ゾンロ・サンガ)」の古い焼肉タウンは、小さな路地にたくさんの焼肉屋が並び、屋台は人々が溢れています。ちょっとうるさいかもしれませんが、それは人々が生活する日常の様子です。国を理解することはその国の人を理解することから始まります。勇気を持って身近にいる外国人に声をかけてみませんか？

みなさんに聞きました！ 交流コーナーってどんなところ？

山田 かおりさん

(大学生・仙台国際センターサポート・ボランティア)

私は東北学院大学の3年生です。2009年の「せんだい地球フェスタ」にボランティアとして参加したのがきっかけで、交流コーナーを利用するようになりました。これまで、交流コーナーで開催されるイベントなどを通して多くの人々に出会い、様々な文化に触れてきました。参加したイベントがきっかけで親交を深めるようになった外国の友達もいます。



右が山田さん

現在は、仙台国際センターサポート・ボランティアとしても活動する他、この夏には1週間、インターン生として交流コーナーのカウンターに立つなどし、大学の生活だけでは得られない貴重な経験をすることができました。

友達作りがしたい、異文化に触れたいという方は、いつも明るくて優しいスタッフが迎えてくれる交流コーナーを気軽に利用してみたいかがでしょうか？

交流コーナーからのお知らせ

交流コーナーのギャラリーを使ってみませんか？

交流コーナーには、市民のみなさんがご利用できる、「交流コーナーギャラリー」があります。個人・団体による国際交流・協力に関する展示・発表の場や各国の文化紹介の場として無料でお使いいただけます。



ぜひご利用ください。

交流コーナーの雑誌 一秋の夜長のお供に—

読書の秋ですね。みなさんはどんな本を読んでいますか？交流コーナーには和雑誌と洋雑誌合わせて54の雑誌があります。

和雑誌は国際交流・協力に関するものから語学に関するものまで、洋雑誌は様々な国で発行されているものを揃えています。外国のイラストや写真を見ているだけでワクワクしますよ！



バックナンバーは貸出も行っています。この秋、借りてみませんか？

◆ 質問やお問い合わせは ◆
交流コーナー(022-265-2471)まで

SENDAI INTERNATIONAL CENTER NEWS 仙台国際センターだより

10

2011



仙台国際センターだよりでは、館内のお知らせやイベント情報の他、多文化共生、国際交流・協力活動を行う市民団体の紹介などを行っています。



国際センターからの お知らせ

◆報告◆ 国際センターバックヤードツアー ～同時通訳でイギリスの話を聞いてみよう～



仙台国際センターの施設や機能を身近に感じてもらうため、8月2日にバックヤードツアーを行いました。市内の小学4年生から6年生が42名参加し、前半は、国際会議用にレイアウトされた大会議室で、同時通訳を体験しました。イギリス出身のエマ・プライスさんが英語でイギリスを紹介、レシーバーから聞こえる日本語に、参加者は真剣に耳を傾け、紹介が終わるとたくさんの質問が飛び交っていました。

後半は大ホールの舞台裏の見学ツアーを行いました。普段は見ることのできない、音響や照明の装置を操作したり、同時通訳ブースにはいつか通訳者の気分で会場を見下ろしたり、最後は舞台にもあがり、出演者と観客両方の気分を味わいました。実際にいろいろ見て触れて、ひとつひとつの体験に、驚きの声や歓声が上がっていました。

仙台国際センターは、1000名収容の大ホール、眺めの良い展示・レセプションホールなど、合計で12の大・中・小会議室などを備えた会議場です。料金や予約状況はホームページからご覧いただけます。お申込み、お問い合わせをお待ちしております。

財団法人仙台国際交流協会 施設係
TEL:022-265-2450 <http://www.sira.or.jp/icenter>

★財団法人仙台国際交流協会は、仙台市指定管理者として仙台国際センターの管理・運営を行っています。

イベント情報

【文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業】 日本語ボランティア研修会

日本語ボランティア活動のコツ ～学習者の疑問にどう答える？～

- 講師 高橋 亜紀子氏
(宮城教育大学附属国際理解教育研究センター准教授)
- 日時 10月15日(土)、16日(日) 10:00-15:00
- 場所 仙台国際センター 1F 研修室
- 参加 無料
- 対象 SIRA 日本語ボランティア
市内で日本語ボランティアとして活動している方
- 定員 40名(申込先着順)
※2日間ともご参加いただける方を優先します。
- 主催 財団法人仙台国際交流協会
- 申込 申込開始: 9月26日(月)から
氏名(ふりがな)、電話番号、ご所属をご記入の上、
FAX または Eメールでお申込みください。

■申込/問合せ

(財)仙台国際交流協会(SIRA) 担当:高平、佐藤麗
TEL:022-265-2480/FAX:022-265-2485
E-mail: plan2@sira.or.jp

参加募集!

国際運動会

留学生と一緒に韓国やマレーシアのゲーム、日本の運動会の種目を交えてミニ運動会を開催します!

- 日時 10月15日(土) 10:00-13:00
- 場所 青葉区中央市民センター 3F ホール
- 参加 無料 ※小学生以上
- 定員 20人 ※事前申込要、定員になり次第切(10/13まで)
☆昼食持参(お弁当を食べながら交流します。)
- 主催/申込/問合せ (財)仙台国際交流協会(SIRA) 担当:田口
TEL:022-265-2480/E-mail: taguchi@sira.or.jp

イギリスとアメリカの学校について知ろう!!

イギリスやアメリカへの留学に興味を持つ方を対象にイベントを開催します。大学等の学校説明の他、留学に必要な英語のテストなどについてもお話しします。



【英国留学セミナー】

- 日時 10月22日(土) 10:00-12:30
- 場所 仙台国際センター 1F 交流コーナー内 研修室
- 参加 無料 ■定員 60人
- 主催 プリティッシュ カウンシル
- 申込 プリティッシュ カウンシルのホームページよりお申込
<https://pro.form-mailer.jp/fms/01121a2220832>
電話申込みも可 TEL:03-33235-8031
(火から金のみ、午前10時-午後6時)
- 問合せ (財)仙台国際交流協会 TEL:022-265-2471
または、プリティッシュ カウンシル
E-mail: educationuk@britishcouncil.or.jp



【アメリカ留学セミナー】

- 日時 10月22日(土) 13:00-17:30
- 場所 仙台国際センター 1F 交流コーナー内 研修室
- 参加 無料 ■定員 100人
- 主催 日米教育委員会
- 申込 日米教育委員会のホームページよりお申込
電話申込みも可
<http://www.fulbright.jp/study/event/sodan.html>
- 問合せ (財)仙台国際交流協会 TEL:022-265-2471
または、日米教育委員会留学情報サービス
TEL:03-3580-3231 E-mail: eas@fulbright.jp

News!

SIRADIO(サイラジオ) FM76.2

第2、第4月曜日ラジオ3(マイタウンRADIO内)で15:10分頃から0.A中!
「せんだい留学生交流委員」として活動をしている留学生たちが、母国の話や留学生交流委員の活動、仙台の暮らしぶりなどについて話しをするトーク番組です。ぜひお聴きください!



今月の市民活動@交流コーナー



第55回 生活と環境全国大会

- 日時 10月24日(月)-26日(水)
- 場所 仙台国際センター
- 参加 無料 *事前申込要
- 主催 財団法人 日本環境衛生センター
- 申込/問合せ 生活と環境全国大会事務局
TEL:044-288-5095/FAX:044-288-5217
E-mail: koho@jesc.or.jp
URL: http://www.jesc.or.jp/

～東日本大震災からグローバル経済による繁栄への挑戦～ 「グローバル経済国際フォーラム交流会 in 仙台」

- 日時 10月28日(金) 13:00-17:30 国際フォーラム
17:30-19:30 国際交流会
- 場所 仙台国際センター 2F 大会議室 橋
- 参加 フォーラム: 無料/交流会費: 3,000円 *事前申込要
- 主催 東北グローバル経済推進協議会 国際物流総合研究所
グローバル経営研究会
- 申込/問合せ 国際物流総合研究所株式会社
事務局責任者 馬部(まべ)
TEL:03-3667-1571/FAX:03-3667-1581
E-mail: info@e-buturyu.jp

第6回東北大学病院 市民公開講座

テーマ「お口は健康ですか？」

東日本大震災から見てきた口の健康の重要性

－ 東北大学病院からの発信 －

- 日時 10月29日(土) 13:00-15:40
- 場所 仙台国際センター 2F 大ホール
- 参加 無料 事前申込要
- 主催 東北大学病院
- 申込/問合せ 東北大学病院 地域医療連携センター
TEL: 022-717-7131

交流コーナーの研修室やワークショップ室で活動している市民団体のイベント情報です。興味のある方は、直接お問い合わせください。会場はいずれも交流コーナーです。

日	曜日	イベント
1 ・ 8 ・ 22	土	ロシア語会話講座 ラーダ先生によるロシア語講座です。週によりクラスのレベルが異なります。今月より新期講座スタート！ ☎ 13:00-14:30 15,000円(全10回 途中参加可) ④ 日本ユーラシア協会 ☎ 022-263-4360(移川)
5 ・ 12 ・ 19 ・ 26	水	グループGOZAIN 英語で通訳ガイドを行うボランティアグループ。 *「今月のピックアップ」もあわせてご覧ください。 ☎ 10:30-12:30 月1,000円 ④ グループGOZAIN ☎ 022-378-2055(朴澤)
6 ・ 13 ・ 27	木	チルコロ・イタリアーノのイタリア語講座 イタリア人講師のもとで、楽しくイタリア語を勉強してみませんか？レッスン見学大歓迎です！ ☎ 10:30-12:00 月6,000円(基本は月3回レッスン) ④ チルコロ・イタリアーノ ☎ 022-352-5540(千葉)
10	月	テーブルゲームであそぼう 5 色々な国のボードゲームやカードゲームで遊びます。子どもも大人も一緒に楽しめますよ。 ☎ 13:00-16:00 無料 ④ こりれいず ☎ 070-5470-6355(須藤)
29	土	韓国料理教室 金さんによる人気の韓国料理教室です。色々なお話をしながら楽しく作りましょう！ ☎ 11:00-13:00 700円 ④ 韓国料理チーム ☎ 090-1936-2596(キム)

今月のピックアップ

◆ 交流コーナーを活動の場とする市民団体の一言PRコーナー ◆

グループGOZAIN

「GOZAIN(ございん)」とは宮城の方言で「どうぞおいでください」という意味です。私たちは外国からの旅行者に、仙台市近郊の名所・旧跡を中心とした英語の通訳ガイドを行っています。

3月の震災以降、アメリカ、カナダ、香港などから来た取材記者を被災地へ案内し、被災者の方々と通訳を行ったりすることが多くなっています。

毎週水曜日の英語・ガイド研修の他、月1回、仙台在住の外国人から英語で母国について教えていただく、異文化交流会も行っています。

これからも、より良い「おもてなし」を目指し、国際交流活動を続けていきたいと考えています。見学もできますので、お気軽にどうぞ。



仙台国際センター以外で開催されるイベント情報

日	曜日	イベント
8	土	国際交流を通して「高めよう防災意識」 もう一度、防災・震災の正しい知識を確認しませんか？ @ 評定河原公園 ☎ 9:30-18:00 無料 ④ 東北地区韓国人留学生会 ☎ 090-2026-9368(キム)
15	土	ペルーフェスタ 「ペルー・食と文化の祭典」 ペルー文化を堪能できるお祭り。歌や、踊り、料理を楽しめます。 @ 東北学院大学 土樋キャンパス ☎ 10:00- ④ 東北ペルー協会 無料(ペルー料理 1,300円・限定100名) ☎ 022-797-5005
22	土	東北インターナショナルスクール 秋まつり 世界の料理を味わいながら、色々な国の人と交流しましょう。 @ 東北インターナショナルスクール ☎ 10:00-14:00 無料 ☎ 022-348-2468
30	日	第26回 東北大学国際祭り 誰もが気軽に国際交流を楽しめる留学生と日本人学生主催のお祭り。 @ 三條中学校グラウンド ☎ 11:00-16:30 無料(食事券の販売あり) ④ 東北大学国際祭り実行委員会 ☎ 080-3469-1772(ガントリ)